Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 8370832
Centre d'intérêt: 751

Dussault, Gilles, 1930-.

Sept cents instruments de SAGE-français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire : types et caractéristiques / Gilles Dussault. -- Sainte-Foy : INRS-Education, 1983.
23, 55 p. ; 28 cm.

"Communication au 27e Colloque de l'Association internationale de pédagogie expérimentale de langue française (AIPELF) tenu à Lausanne du 6 au 9 avril 1983". Dépouillement partiel: Annexe. Code: C-94 ; C-94 annexe. Bibliogr.: 1ère ptie, p. 23.

Cote Dewey: / Cote LC: /

Descripteur(s): *Français (Langue) *Evaluation de l'apprentissage *Instrument d'évaluation *Primaire (Niveau)

Identificateur(s) de nom: *SAGE (Projet)

Dans le cadre du projet SAGE (Système d'apprentissage géré par l'étudiant), des micro-instruments ont été développés pour l'évaluation des apprentissages en langue maternelle au second cycle du primaire. Ainsi, aux quelque 700 objectifs d'apprentissage que propose SAGE-français correspondent autant d'instruments particuliers d'évaluation. Le document présente les caractéristiques communes à ces instruments d'évaluation, précise les divers types d'instruments utilisés (quatorze types au total) et aborde la question de leur validité. Onze instruments correspondant à six des quatorze types préalablement définis sont reproduits en annexe.

Type de document: r
Auteur de l'analyse: ar

Sept contes instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire: types et caractéristiques.

par: Gilles Dussault

E D U Q 8370832

Sept cents instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire: types et caractéristiques

Communication au 27e Colloque de
l'Association internationale de pédagogie expérimentale
de langue française (AIPELF) tenu à Lausanne
du 6 au 9 avril 1983

Gilles Dussault

C-94

Mars 1983

INRS-Éducation
2383, Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, P.Q.
CANADA
G1V 1T1

Sept cents instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire: types et caractéristiques

Introduction

C'est dans le cadre du système SAGE[1] que des chercheurs de l'INRS-Éducation ont développé des microinstruments pour l'évaluation des apprentissages et des travaux en langue maternelle au deuxième cycle de l'école primaire. SAGE, disons-le, ne propose ni nouvelle méthode d'enseignement, ni nouvelle pédagogie, mais un mode nouveau d'organisation et de gestion de la classe, permettant à l'élève de progresser à son rythme propre et de faire l'expérience continue du succès.

Pour l'enseignement et l'apprentissage du français, SAGE offre trois ensembles majeurs d'outils didactiques. (1) Des objectifs d'apprentissage spécifiques, regroupés en trente-quatre sous-séries et cinq sous-ensembles, et dont l'ensemble constitue le programme d'études. Par objectif d'apprentissage spécifique, nous entendons un énoncé qui précise, autant que faire se peut, ce que l'élève devrait être capable de faire ou ce qu'il devrait avoir fait au terme d'une série d'activités instructives. (2) Des unités d'enseignement et d'apprentissage, qui sont des documents écrits, complétés, dans bon nombre de cas, par des documents sonores ou visuels. C'est dans les unités d'enseignement et d'apprentissage que s'engage et se poursuit le dialogue ou l'interaction

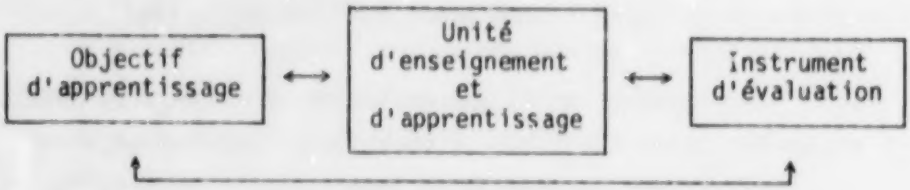
---

* Nous remercions Yves Bégin, Richard Bertrand, Mariel Leclerc, Jean Lengellé, Marie Makdissi et Denis Rhéaume, tous de l'INRS-Éducation, dont les commentaires et suggestions nous ont permis d'améliorer la version préliminaire de ce texte.

1. Système d'apprentissage géré par l'étudiant.

maître-élève. Véritable vade-mecum de l'apprenant, l'unité d'enseignement et d'apprentissage est pour lui, tout à la fois, manuel, notes de cours, cahier d'exercices et feuille de contrôle ou de correction. (3) Des instruments d'évaluation, qui permettent de mesurer et par la suite d'évaluer l'atteinte des objectifs d'apprentissage.

Objectifs d'apprentissage, unités d'enseignement et d'apprentissage et instruments d'évaluation sont interreliés. En effet, à chacun des quelque 700 objectifs d'apprentissage que propose SAGE-Français aux élèves de 9, 10 et 11 ans, correspondent une unité d'enseignement et d'apprentissage et un instrument d'évaluation. Chaque objectif forme donc, avec une unité et un instrument, un minigroupe d'outils didactiques auquel nous nous sommes efforcés d'assurer la plus grande cohérence possible.



Dans cet exposé, nous traiterons des instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages. Nous en présenterons les caractéristiques, nous en définirons les divers types et nous parlerons brièvement de leur validité.

Les caractéristiques communes à tous les instruments d'évaluation dans SAGE-Français

Sept éléments caractérisent chacun des instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des apprentissages et des travaux en langue maternelle.

1) Un document d'accompagnement: le guide d'évaluation
L'instrument d'évaluation s'adresse à l'élève. À chaque instrument correspond un guide d'évaluation qui, lui, s'adresse à l'enseignant. En plus, le cas échéant, de la clé de correction des réponses fournies par l'élève, le guide d'évaluation contient chacun des six autres éléments caractéristiques de l'instrument d'évaluation.

2) Le rappel de l'objectif poursuivi
La première étape de toute unité d'enseignement et d'apprentissage consiste à présenter à l'enfant l'objectif à poursuivre, objectif dont l'unité veut lui faciliter l'atteinte. L'instrument d'évaluation rappelle systématiquement à l'élève l'objectif poursuivi qui constitue, de ce fait, l'objet spécifique de l'évaluation.

3) L'énoncé du ou des critères d'évaluation
L'instrument d'évaluation porte à la connaissance de l'élève les bases sur lesquelles s'appuiera le jugement porté sur sa performance. Ainsi, l'élève sait non seulement ce sur quoi il sera jugé, mais connaît aussi les facteurs dont on tiendra compte pour le juger.

4) La pondération des critères d'évaluation
Lorsque plus d'un critère d'évaluation est formulé et que les critères n'ont pas tous la même importance, le poids relatif des critères est indiqué à l'élève.

5) Une interprétation critériée du rendement de l'élève

Dans SAGE, le travail ou l'apprentissage d'un élève n'est pas jugé en fonction du rendement (moyen) d'un groupe mais en fonction de l'atteinte de l'objectif poursuivi. C'est dire, et la différence est importante, que l'on ne compare pas un élève aux autres élèves mais bien chaque performance individuelle à une performance "acceptable" prédéterminée.

6) Le seuil de réussite

Cette performance "acceptable" prédéterminée, c'est le seuil de réussite. Lorsque la performance est quantifiable ou quantifiée, le seuil de réussite est le plus souvent fixé à 75% ou 80% du maximum de points que l'élève peut obtenir; dans certains cas, ce seuil est fixé à un pourcentage aussi élevé que 95%. Lorsque la performance n'est pas quantifiable ou n'est pas quantifiée, le seuil de réussite est défini comme étant le fait de satisfaire à chacun des critères d'évaluation énoncés.

7) Le type d'instrument d'évaluation

Si certains travaux et, surtout, certains apprentissages en langue maternelle peuvent être évalués à partir de mesures objectives, d'autres apprentissages et, surtout, d'autres travaux ne peuvent l'être que sur la base de mesures en partie subjectives. Ainsi, l'orthographe du mot wapiti ou la deuxième personne du pluriel de l'imparfait de l'indicatif du verbe aimer: vous aimiez, ne prêtent à aucune controverse ou subjectivité, mais il n'en va pas de même lorsqu'il s'agit d'évaluer un poème, la récitation d'une fable, la réalisation d'un diaporama ou l'effort pour éviter des erreurs orthographiques.

En plus de la nature de la mesure (objective ou subjective) sur laquelle se fonde l'évaluation, la responsabilité de la définition des critères d'évaluation et la responsabilité de l'éva-

luation elle-même nous ont amenés à définir 14 types d'instruments d'évaluation dans SAGE-Français. On indique à l'élève, dans chaque cas, à quel type appartient l'instrument d'évaluation qu'il utilise.

Nous présenterons maintenant ces 14 types d'instruments d'évaluation.

Quatorze types d'instruments d'évaluation des travaux ou des apprentissages dans SAGE-Français

Trois facteurs, nous venons de le dire, nous ont amenés à identifier et à définir 14 types d'instruments d'évaluation dans SAGE-Français. Dans l'ordre où nous en traiterons, ces facteurs sont: (a) la responsabilité ou l'origine de la définition des critères d'évaluation; (b) la responsabilité de l'évaluation elle-même; (c) la nature de la mesure sur laquelle se fonde l'évaluation.

(a) La responsabilité ou l'origine de la définition des critères d'évaluation

L'origine de la définition des critères d'évaluation nous amène à distinguer deux classes d'instruments d'évaluation. Dans une première classe, l'on retrouve les instruments pour lesquels les critères d'évaluation ont été définis par les chercheurs de l'INRS-Éducation (voir, par exemple, en ANNEXE, les instruments d'évaluation qui portent les numéros 14-474-0 et 14-048-0). La deuxième classe regroupe les instruments pour lesquels les critères d'évaluation ne sont pas prédéterminés: dans ces cas, la responsabilité de la définition des critères est confiée soit à l'enseignant, soit à l'enseignant et à un ou à plus d'un élève, à qui les chercheurs de l'INRS-Éducation font parfois des suggestions, mais à titre indicatif seulement (voir, par exemple, en ANNEXE, les instruments d'évaluation qui portent les numéros 14-042-0 et 14-045-0).

Pour la pondération des critères, il en va comme pour leur définition . Lorsque les critères sont prédéfinis, leur pondération, le cas échéant, est elle aussi prédéterminée. Lorsque les critères ne sont pas prédéfinis, leur pondération, s'il y a lieu, est aussi laissée au soin de l'enseignant ou de l'enseignant et des élèves.

Deux symboles traduisent cette distinction:

: un cercle indique que les critères d'évaluation et, le cas échéant, leur pondération, sont prédéfinis;

: un cercle discontinu indique que les critères d'évaluation et, le cas échéant, leur pondération, doivent être déterminés soit par l'enseignant, soit par l'enseignant et un ou plus d'un élève.

(b) La responsabilité de l'évaluation

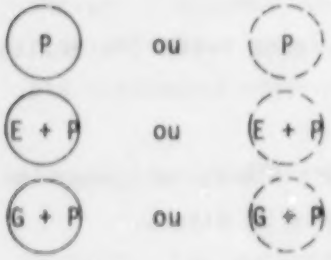
Dans SAGE-Français, l'enseignant, ou le professeur, comme les enfants l'appellent habituellement, participe toujours à l'évaluation: en aucun cas l'évaluation n'est exclusivement confiée à un élève ou à un groupe d'élèves.

Toutefois, en maintes occasions, un élève ou un petit groupe de deux ou trois élèves, ou encore le groupe-classe tout entier est appelé à participer, avec le professeur, à l'évaluation de travaux ou d'apprentissages.

Trois symboles servent à indiquer qui a la responsabilité d'évaluer:

P : le professeur seul;
E + P : le professeur et un élève; ou le professeur et un petit groupe de deux ou trois élèves;
G + P : le professeur et le groupe-classe.

Selon que les évaluateurs recourent à des critères prédéfinis ou qu'ils déterminent eux-mêmes les critères à utiliser, ces symboles deviennent:



(c) La mesure sur laquelle se fonde l'évaluation

L'évaluation des travaux et des apprentissages scolaires porte, en principe, sur des données recueillies au terme d'un processus ou d'un acte de mesure. En soi, le résultat de la mesure a peu de signification. Il devient significatif lorsqu'on le juge à la lumière de certains critères. Voilà qui relève de la connaissance commune, comme en témoignent les deux exemples que voici.

Exemple 1

Mesure:

- Cette table, dira-t-on, mesure 1,25 mètre de longueur et 0,80 mètre de largeur.

Évaluation:

- Elle est trop grande pour la pièce où je veux la mettre.

ou:

- Comme table de travail, elle répond parfaitement à mes besoins.

Exemple 2

Mesure:

- Pierre a fait neuf erreurs dans cette dictée, ce qui lui donne 91 sur 100.

Évaluation:

- Voilà un rendement supérieur; Pierre se classe au deuxième rang dans sa classe qui compte 30 élèves.

ou:

- L'objectif poursuivi est presque atteint, mais Pierre devra fournir un effort supplémentaire et se resoumettre à l'évaluation, puisque le seuil de réussite est fixé, dans ce cas-ci, à 95%.

Dans ces deux exemples, la mesure des phénomènes ou des réalités est objective et précise. Mais, comme nous l'avons dit précédemment, il ne semble pas possible, et nous n'hésitons pas à dire qu'il ne serait pas opportun, de soumettre à une mesure aussi précise et entièrement objective tous les travaux et apprentissages en langue maternelle. Dans plusieurs cas, la mesure qui permet de recueillir les données qui seront jugées (évaluées), est plus ou moins subjective. La mesure subjective, convenons-en, est moins précise que la mesure objective, mais elle n'est pas en soi, pour autant, du moins a priori, invalide. Voyons un bref exemple.

Exemple

Mesure:

- Marie a récité sa fable de façon vivante.

Évaluation:

- Je juge qu'elle a atteint l'objectif poursuivi, puisque ce qu'on lui demandait, c'était de la vivacité dans son expression orale.

Dans cet exemple, la mesure, que nous qualifions de subjective, équivaut à constater que la performance de Marie correspond à ma conception de la récitation vivante, cette conception me servant d'étalon. Cette mesure de la récitation pourrait être plus objective et plus précise, mais elle ne l'est pas et n'a pas absolument besoin de l'être.

Il y a, dans SAGE-Français, des mesures de trois ordres.

D'abord, les mesures d'ordre essentiellement objectif. On trouve une mesure de cet ordre dans les instruments où sont posées des questions auxquelles il n'y a, pour chacune, qu'une seule bonne réponse possible. C'est le cas, notamment, pour les épreuves constituées de questions à choix multiple et pour celles qui sont constituées de questions exigeant une réponse courte. Comme la réussite de l'élève est basée sur le Nombre de bonnes réponses données ou le Nombre de points obtenus, nous utilisons la lettre N pour référer à ce type de mesure. Les indices 1 ou 2 accompagnent le N pour indiquer s'il s'agit d'une épreuve composée de questions à choix multiple ou de questions exigeant une réponse courte.

Précisons que la mesure de type N est réservée aux fins de l'évaluation d'apprentissages.

C'est ainsi que nous avons les sigles:

N_1: pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure objective, dont le résultat s'exprime par un nombre; ce nombre est celui des points obtenus ou des bonnes réponses fournies par l'élève lors d'une épreuve composée de questions à choix multiple.

N_2: pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure objective, dont le résultat s'exprime par un nombre; ce nombre est celui des points obtenus ou des bonnes réponses fournies par l'élève lors d'une épreuve composée de questions qui exigent la plupart du temps une réponse courte.

Dans l'ANNEXE, les instruments d'évaluation qui portent les numéros 14-473-0 et 14-474-0 appartiennent au type N_2.

Un deuxième ordre de mesures est celui des mesures en partie subjectives dont le résultat ne s'exprime pas dans un nombre. Nous disons d'une telle mesure qu'elle est une Appréciation qui s'exprime par le choix de l'un des deux termes d'une dichotomie, telle, par exemple "réussi/non réussi", "bien fait/mal fait".

Signalons que la mesure de type A est réservée aux fins de l'évaluation de travaux.

Nous avons le sigle:

A : pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure en partie subjective, dont le résultat ne s'exprime pas par un nombre.

C'est ainsi que nous avons les sigles:

N_1: pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure objective, dont le résultat s'exprime par un nombre; ce nombre est celui des points obtenus ou des bonnes réponses fournies par l'élève lors d'une épreuve composée de questions à choix multiple.

N_2: pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure objective, dont le résultat s'exprime par un nombre; ce nombre est celui des points obtenus ou des bonnes réponses fournies par l'élève lors d'une épreuve composée de questions qui exigent la plupart du temps une réponse courte.

Dans l'ANNEXE, les instruments d'évaluation qui portent les numéros 14-473-0 et 14-474-0 appartiennent au type N_2.

Un deuxième ordre de mesures est celui des mesures en partie subjectives dont le résultat ne s'exprime pas dans un nombre. Nous disons d'une telle mesure qu'elle est une Appréciation qui s'exprime par le choix de l'un des deux termes d'une dichotomie, telle, par exemple "réussi/non réussi", "bien fait/mal fait".

Signalons que la mesure de type A est réservée aux fins de l'évaluation de travaux.

Nous avons le sigle:

A : pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à une mesure en partie subjective, dont le résultat ne s'exprime pas par un nombre.

À titre d'exemples: un professeur fait une appréciation lorsqu'il détermine si une musique de fond, choisie par un élève pour accompagner la présentation d'un texte ou d'une série d'illustrations, convient au texte ou aux illustrations (voir l'instrument d'évaluation qui porte le numéro 14-047-0); un professeur fait aussi une appréciation lorsqu'il vérifie, avant d'accorder la mention "succès" ou la mention "échec", si le travail demandé a été ou non fait au complet et convenablement (voir l'instrument d'évaluation qui porte le numéro 14-400-0 à 14-410-0).

Le troisième ordre de mesures utilisées dans SAGE-Français est celui des mesures en partie subjectives dont le résultat s'exprime par un nombre. Ces mesures sont donc essentiellement des Appréciations. Mais, à la différence des mesures du deuxième ordre, ces Appréciations se font toujours en fonction de plus d'un critère, ces critères n'ayant pas tous la même importance. L'importance relative des critères est manifestée par des nombres, de sorte que l'Appréciation d'ensemble est elle-même exprimée par un nombre, contrairement à l'appréciation du deuxième ordre.

Si, par exemple, le professeur doit faire l'Appréciation d'un résumé de lecture en tenant compte des quatre critères pondérés suivants:

a) - présentation des personnages 3
b) - déroulement de l'action 4
c) - qualité de l'orthographe 1
d) - présentation matérielle du résumé 1,

il pourrait attribuer 2 sur 3 pour a), 4 sur 4 pour b), 0,5 sur 1 pour c) et 1 sur 1 pour d), soit un total de 7,5 sur 9. Si le seuil de réussite est fixé à 7 sur 9, l'évaluation conclura que l'élève a atteint l'objectif poursuivi.

Dans l'exemple que nous venons de considérer, trois des appréciations que doit faire le professeur sont relativement subjectives (a, b, d) tandis que l'autre est objective (c). Globalement, la mesure est une Appréciation. Mais l'expression de son résultat est numérique. C'est pourquoi nous désignons les instruments de cet ordre par la lettre A à laquelle nous ajoutons l'indice n. Ce n minuscule rappelle le N caractéristique des mesures du premier ordre. Il signifie qu'un nombre intervient dans l'expression du résultat de la mesure. Ce nombre ne correspond toutefois pas à un nombre de bonnes réponses mais traduit numériquement l'appréciation, plus ou moins subjective, de la performance.

Contrairement aux instruments d'évaluation de type N_1, N_2 ou A, les instruments de type A_n peuvent servir tant aux fins de l'évaluation d'apprentissages qu'à celles de l'évaluation de travaux.

Nous avons donc:

A_n: pour référer aux instruments d'évaluation qui recourent à plus d'une mesure en partie subjective, dont le résultat d'ensemble s'exprime par un nombre.

En combinant les symboles que nous avons donnés, soit ◯, (◯), P, E+P, G+P, N_1, N_2, A et A_n, nous obtenons quatorze[2] types d'instruments d'évaluation, identifiés au Tableau 1.

---

2. Il existe un quasi-quinzième type d'instrument d'évaluation dans SAGE-Français. On y réfère par Ce, sigle qui veut dire "certification". Lorsqu'un élève échoue la première fois qu'il se soumet à une évaluation donnée, il ou elle doit reprendre la poursuite de l'objectif qui n'a pas été atteint et se soumettre de nouveau à l'évaluation. Lorsqu'il y a reprise de cette sorte, le professeur utilise un instrument d'évaluation qui doit être construit ou que parfois l'INRS-Éducation met à sa disposition. Si l'élève réussit, on inscrit Ce à son dossier, indiquant ainsi que la réussite n'a pas été obtenue lors du premier essai.

Tableau 1. Les quatorze types d'instruments d'évaluation dans SAGE-Français

SAGE Français	Instruments où les critères d'évaluation sont prédéfinis	Instruments où les critères d'évaluation ne sont pas prédéfinis
Apprentissages	N_1 (P)	---
	N_2 (P)	---
Apprentissages ou travaux	A_n (P)	A_n (P)
	A_n (E+P)	A_n (E+P)
	A_n (G+P)	A_n (G+P)
Travaux	A (P)	A (P)
	A (E+P)	A (E+P)
	A (G+P)	A (G+P)

Tableau 2. Types d'instruments d'évaluation dont des exemples sont donnés en annexe

N_1	(P)	--			
N_2	(P)	14-473-0 et 14-474-0			
A_n	(P)	14-040-0, 14-041-0	A_n	(P)	14-045-0
A_n	(E+P)	--	A_n	(E+P)	--
A_n	(G+P)	--	A_n	(G+P)	14-042-0 et 14-047-0
A	(P)	14-044-0 14-400-0 à 14-410-0	A	(P)	--
A	(E+P)	--	A	(E+P)	--
A	(G+P)	14-048-0, 14-052-0	A	(G+P)	--

La validité (et la fidélité) des instruments d'évaluation dans SAGE-Français

Nous n'avons pas procédé à l'étude systématique de la fidélité des instruments d'évaluation dans SAGE-Français (étude de généralisabilité, analyse de consistance interne, analyse des réponses recueillies dans un schéma test-retest, etc.). Notre effort a exclusivement visé à assurer à ces instruments la plus grande validité possible: validité de contenu de chaque instrument d'évaluation et validité de l'ensemble de ces instruments.

Par validité de contenu, nous entendons l'adéquation entre un instrument d'évaluation donné et l'objectif d'apprentissage dont il sert à mesurer l'atteinte. Cette adéquation est assurée si l'instrument d'évaluation réfère à un sous-ensemble représentatif du contenu auquel réfère l'objectif d'apprentissage, la représentativité de ce sous-ensemble étant elle-même fonction du nombre de questions ou d'items utilisés dans l'instrument d'évaluation.

Par validité de l'ensemble des instruments, nous entendons la congruence de l'ensemble des instruments d'évaluation et de l'ensemble des objectifs de la classe de français.

La validité de l'ensemble des instruments d'évaluation

C'est en définissant quatorze types d'instruments d'évaluation que nous avons tenté d'assurer la congruence la plus parfaite possible de l'ensemble des instruments d'évaluation et de l'ensemble des objectifs de la classe de français. Le programme que nous proposons à la classe de français traite de la langue comme outil et de la langue comme objet. La langue-outil se caractérise par ses quatre fonctions: écouter, parler, lire, écrire. La langue-objet est un phénomène qui, en soi, mérite

d'être étudié, comme tout phénomène naturel. Connaître sa langue et savoir s'en servir: voilà qui résumerait assez bien, pensons-nous, l'objectif général de la classe de français.

Nous nous sommes efforcés de ne pas limiter l'évaluation des travaux et des apprentissages au domaine du savoir grammatical, qui est celui de la langue-objet. Si nous avions concentré nos travaux dans ce domaine, nous aurions pu, avec une facilité relative, créer des instruments d'évaluation de qualité psychométrique certaine. Les instruments de type N_1 et N_2, en effet, se prêtent bien aux études de validité et de fidélité, parce qu'ils recourent à des mesures objectives et précises.

Non seulement n'avons-nous pas limité nos efforts à l'évaluation du savoir grammatical, mais nous avons consacré la grande majorité de nos travaux à l'élaboration d'instruments d'évaluation dans les domaines du savoir écouter, du savoir parler, du savoir lire et du savoir écrire, qui sont les domaines de la langue-outil et les domaines où nous retrouvons le plus grand nombre des objectifs de la classe de français. Il est psychométriquement plus difficile de construire des instruments pour évaluer des objectifs tels: écrire un texte libre, résumer un conte, improviser oralement, que d'en construire pour des objectifs de savoir grammatical (orthographe d'usage, accord du verbe avec son sujet, etc.). Mais cette difficulté, et la quasi-certitude que des instruments de types A et A_n seront moins parfaits que ceux de type N, ne justifient pas qu'on néglige de construire de tels instruments. La classe de français qui serait démunie d'instruments pour l'évaluation de l'atteinte des objectifs en savoir écouter, savoir parler, savoir lire et savoir écrire, serait une classe radicalement pauvre et sujette à la tentation de donner la primauté absolue au savoir grammatical.

Nous pensons avoir assuré la validité minimale de l'ensemble des instruments d'évaluation dans SAGE-français, en développant des instruments qui permettent d'évaluer, au moins de façon approximative, l'atteinte de sept cents objectifs qui se situent, sur une gamme étendue,

entre deux points extrêmes que, par analogie avec les expressions "questions ouvertes" et "questions fermées", nous nommerions, si nous cédions à la tentation de recourir à cette dichotomie que certains d'entre nous proscrivent, "objectifs fermés" et "objectifs ouverts".

La validité de contenu de chaque instrument d'évaluation

Nous préparons présentement la quatrième version des sept cents microinstruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle. Pour assurer la validité de contenu maximale de chaque instrument, nous procédons de la façon suivante.

Dans un premier temps, nous examinons l'adéquation instrument d'évaluation/objectif d'apprentissage. Cet examen peut mener à des modifications soit de l'objectif, soit de l'instrument. Lorsque la modification concerne l'objectif d'apprentissage, il s'agit de reformulation. Lorsqu'elle concerne l'instrument, il s'agit ou d'énoncer des critères d'évaluation, ou de pondérer ces critères, ou de définir le seuil de réussite, ou d'augmenter le nombre de questions ou d'items utilisés pour évaluer l'atteinte de l'objectif.

Dans un second temps, nous soumettons chaque objectif et chaque instrument d'évaluation correspondant, tels que modifiés, à un spécialiste en mesure et évaluation, qui porte un jugement critique sur l'adéquation entre l'objectif et l'instrument. Les remarques de ce spécialiste ou bien confirment l'adéquation, ou bien nous amènent soit à modifier l'objectif, soit à modifier l'instrument.

Dans un troisième temps, et après nouvelles modifications s'il y a lieu, nous soumettons chaque objectif et chaque instrument d'évaluation correspondant, accompagnés cette fois de l'unité d'enseignement et d'apprentissage qui s'y rattache, au jugement critique d'un spécialiste en

analyse de l'enseignement, à qui l'on demande de se prononcer sur l'adéquation objectif d'apprentissage/unité d'enseignement et d'apprentissage/instrument d'évaluation. Ce n'est qu'exceptionnellement, à la suite de cet examen, que des modifications n'ont pas à être apportées, cette fois à l'unité d'enseignement et d'apprentissage.

Conclusion: l'utilisation et l'utilité des microinstruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle

La troisième version des instruments de SAGE-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle est utilisée, en 1982-1983, dans plus de 125 classes du second cycle du primaire, au Québec. Après la parution de la quatrième version, il est permis de croire que ce nombre de classes pourrait atteindre 200 en 1984-1985. Ces classes sont celles d'enseignants et d'enseignantes qui ont choisi de délaisser, totalement ou partiellement, l'enseignement collectif au profit de l'enseignement individualisé.

Selon les renseignements dont nous disposons, les instruments de la troisième version, malgré leurs limites et leurs imperfections, sont utiles aux enseignants qui tentent l'expérience de l'individualisation de l'enseignement. Ils permettent aux enseignants de vérifier régulièrement, voire quotidiennement, les progrès de leurs élèves, leur maîtrise des objectifs du programme de français et de planifier leur cheminement harmonieux dans la poursuite de ces objectifs.

Nous croyons que les instruments de SAGE-Français pourraient aussi être utiles aux enseignants et aux enseignantes de l'école primaire qui, sans abandonner l'enseignement collectif, s'efforcent néanmoins, comme les invite à le faire la pédagogie de la maîtrise, de s'assurer que la très grande majorité de leurs élèves ont maîtrisé les objectifs d'une tranche donnée du programme, avant d'aborder une nouvelle tranche de ce

programme. Il semble que ces instruments répondraient aussi à des besoins ressentis par des enseignants et des apprenants de l'école secondaire, qui oeuvrent ou sont inscrits soit dans des classes dites de transition entre le cours primaire et le cours secondaire, soit dans le secteur dit du professionnel court.

APPENDICE

L'inscription des résultats au dossier de l'élève

Nous proposons ici diverses façons d'inscrire, au dossier de l'élève, le résultat de l'évaluation de l'atteinte d'un objectif donné du programme SAGE-Français. Ces propositions sont précédées de deux remarques et suivies d'une troisième.

Remarque 1. Le dossier de l'élève devrait contenir tous les objectifs que chaque apprenant inscrit à son programme avec l'accord de son professeur. L'inscription d'objectifs au programme individuel peut se faire tout au long de l'année scolaire.

Remarque 2. Dans une interprétation critériée du rendement, l'essentiel est de noter si l'objectif a été atteint ou non.

Première proposition

Toute réussite est indiquée par la lettre	R.
Tout échec est indiqué par la lettre	E.
Toute réussite qui suit un échec au premier essai ou à un essai subséquent est indiquée par les lettres	Ce.

Deuxième proposition

Toute réussite est indiquée par la note	1.
Tout échec est indiqué par la note	0.
Toute réussite qui suit un échec au premier essai ou à un essai subséquent est indiquée par les lettres	Ce.

Troisième proposition

Si l'on veut inscrire plus d'informations au dossier de l'élève, il est possible de le faire en indiquant, pour chacun des objectifs dont l'atteinte est évaluée par un instrument de type N_1, N_2 ou A_n, le nombre de points requis pour atteindre le seuil de réussite, le nombre maximum de points que l'on peut obtenir, le nombre de points obtenus par l'élève, et la cote (R ou E; 1 ou 0; Ce) qui indique l'atteinte ou non de l'objectif. Pour un objectif donné, les inscriptions au dossier pourraient se faire de la façon suivante.

Objectif	Seuil/Maximum	Résultat	Cote
18-329-0	40/50	42	R

Pour les objectifs dont l'atteinte est évaluée par un instrument de type A, l'on n'indiquerait rien dans les colonnes ou sections Seuil/Maximum et Résultat, parce que ces trois éléments, dans ces cas, n'ont pas de forme numérique.

Remarque 3

Si l'on accepte la première ou la deuxième proposition, les informations sont consignées au dossier grâce aux codes d'un système à trois codes (R, E, Ce; 1, 0, Ce). Le dossier indique alors, pour un élève donné:

- les objectifs que cet élève a réussi à atteindre, soit au premier essai (R ou 1), soit lors d'un essai subséquent (Ce);
- les objectifs que cet élève a poursuivis mais n'a pas réussi à atteindre (E ou 0);
- les objectifs de son programme que cet élève n'a pas poursuivis (ceux pour lesquels le dossier ne mentionne ni R ou 1, ni E ou 0, ni Ce).

Si l'on accepte la troisième proposition, le dossier d'un élève indiquera aussi les réussites au premier essai ou à un essai subséquent, les échecs et les objectifs du programme personnel qui n'ont pas été poursuivis. Le dossier indiquera de plus, dans le cas des évaluations de type N_1, N_2 et A_n, l'ampleur de la réussite ou de l'échec au premier essai.

Bibliographie

Bégin, Yves. L'individualisation de l'enseignement: pourquoi? Ste-Foy: INRS-Éducation, Collection Devenir no 3, 1978.

Bégin, Yves. Origine du projet SAGE et de son système d'évaluation. L'auto-enseignement au cours primaire. Compte rendu du séminaire sur les programmes d'auto-enseignement. Ottawa: Centre de Recherches pour le Développement International, 1981; pp. 47-53.

Bégin, Yves. Origins of projet SAGE and its evaluation scheme. Teaching yourself in primary school. Report of a seminar on self-instructional programs. Ottawa: International Development Research Centre, 1981; pp. 41-47.

Bégin, Yves et Dussault, Gilles. La pédagogie de la maîtrise ou la redécouverte du bon enseignement. Vie pédagogique, no 10, décembre 1980; pp. 4-6.

Dussault, Gilles. Formation de l'enseignant en vue de SAGE, système d'enseignement individuel. L'auto-enseignement au cours primaire. Compte rendu du séminaire sur les programmes d'auto-enseignement. Ottawa: Centre de Recherches pour le Développement International, 1981; pp. 67-73.

Dussault, Gilles. Teacher training for SAGE, a system of individualized instruction. Teaching yourself in primary school. Report of a seminar on self-instructional programs. Ottawa: International Development Research Centre, 1981; pp. 60-65.

Dussault, Gilles et Bégin, Yves. SAGE: Un pas vers l'école de demain. Ste-Foy: Presses de l'Université du Québec, 1982.

Leclerc, Mariel. An Evaluation of the role of students and teachers in a class using SAGE. Teaching yourself in primary school. Report of a seminar on self-instructional programs. Ottawa: International Development Research Centre, 1981; pp. 67-71.

Leclerc, Mariel. Évaluation du rôle des élèves et des enseignants dans une classe SAGE. L'auto-enseignement au cours primaire. Compte rendu du séminaire sur les programmes d'auto-enseignement. Ottawa: Centre de Recherches pour le Développement International, 1981; pp. 75-79.

Sept cents instruments de SAGÉ-Français pour l'évaluation des travaux et des apprentissages en langue maternelle à l'école primaire: types et caractéristiques

ANNEXE
à la
Communication au 27e Colloque de
l'Association internationale de pédagogie expérimentale
de langue française (AIPELF) tenu à Lausanne
du 6 au 9 avril 1983

Gilles Dussault

C-94
annexe

Mars 1983

INRS-Education
2383, Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, P.Q.
CANADA
G1V 1T1

Présentation des instruments d'évaluation reproduits dans cette annexe

Cette annexe présente 11 instruments de SAGE-français pour l'évaluation des travaux ou des apprentissages en langue maternelle, ainsi que les guides d'évaluation qui leur correspondent. Ces 11 instruments illustrent 6 des 14 types d'instruments d'évaluation que nous avons définis. Dans la première section, deux instruments de type N_2 (P) illustrent la façon dont nous proposons d'évaluer deux niveaux de maîtrise de l'orthographe d'usage. À un premier niveau, l'élève doit faire la preuve qu'il peut, en utilisant son dictionnaire, écrire correctement une série de mots donnés. À un second niveau, l'élève doit manifester sa capacité d'écrire correctement cette même série de mots, mais sans l'aide du dictionnaire. La première section de l'annexe couvre les pages 3 à 16.

La deuxième section de l'annexe reproduit cinq instruments de la classe A_n. Les instruments 14-040-0 et 14-041-0 sont de types A_n (P). L'appréciation chiffrée des travaux y est confiée au professeur, à l'aide de critères prédéfinis. L'instrument 14-045-0, de type A_n (P), confie aussi l'appréciation d'un travail au professeur, mais à l'aide de critères qu'on lui demande de déterminer de concert avec l'élève qui a fait le travail. Les instruments 14-042-0 et 14-047-0 sont du type A_n (G+P). Ils visent l'évaluation d'un travail d'équipe, par le professeur et toute la classe, à partir de critères que le professeur et les élèves membres de l'équipe auront déterminés. La deuxième section va de la page 17 à la page 38.

Dans la troisième section, l'on trouve quatre instruments de la classe A. L'instrument 14-044-0 et celui qui porte le numéro 14-400-0 à 14-410-0 sont de type A (P) . Ils demandent au professeur d'apprécier un travail de l'élève, à partir de critère(s) prédéfini(s). L'on notera que l'instrument 14-400-0 à 14-410-0 sert à l'évaluation de travaux en orthographe d'usage. Ces travaux, qui sont essentiellement des travaux d'observation, amènent l'élève à manipuler les mots dont il devra, plus tard, maîtriser l'orthographe. Les instruments 14-048-0 et 14-052-0 sont du type A (G+P) . Ils prévoient l'appréciation, par le professeur et toute la classe, à partir de critères donnés, de travaux réalisés par des équipes de 2 ou 3 élèves. La troisième section qui termine cette annexe se trouve aux pages 39 à 56.

Première section

2 instruments de type N_2 (P) :

14-473-0

et

14-474-0

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-473-0

FRANÇAIS

OBJECTIF: Écrire correctement, avec l'aide du dictionnaire, les 175 mots dont la graphie a été observée dans les unités d'enseignement et d'apprentissage 14-400-0 à 14-410-0 inclusivement.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: N_2 (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: La feuille ou ton cahier de français où tu auras écrit les 60 mots que je te dicterai.

DIRECTIVES: Procure-toi un magnétophone, des écouteurs, et la cassette 14-473-0, face A. Prends une feuille de papier ou ton cahier de français, pour y écrire les mots que je vais te dicter. Tu numéroteras les mots. Tu as droit à ton dictionnaire.

CRITÈRE D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
Écrire correctement chacun des 60 mots dictés. Dès qu'une lettre est incorrecte dans un mot, ce mot est erroné. Si tu fais plusieurs erreurs dans un seul mot, on ne comptera qu'un mot incorrect.	Un point par mot écrit correctement.

SEUIL DE RÉUSSITE: Parce que tu as droit de te servir de ton dictionnaire pour vérifier si tu as écrit correctement tous les mots avant de présenter ta dictée au professeur, je te demande d'obtenir 57 points sur 60, c'est-à-dire d'écrire correctement au moins 57 mots sur 60 pour réussir.

SAGE Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés © 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
institut national de la recherche scientifique

INRS Éducation
2383, Chemin Ste Foy,
Sainte Foy, Québec
G1V 1T1
Tél : (418) 657 2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-473-0

FRANÇAIS: ORTHOGRAPHE

OBJECTIF: Écrire correctement, avec l'aide du dictionnaire, les 175 mots dont la graphie a été observée dans les unités d'enseignement et d'apprentissage 14-400-0 à 14-410-0 inclusivement.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: N_2 (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Magnétophone, écouteurs et la cassette 14-473-0, face A. L'élève a droit à son dictionnaire.

CRITÈRE D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
Écrire correctement chacun des 60 mots dictés. Une seule lettre incorrecte dans un mot suffit à rendre le mot erroné. On ne compte qu'un mot incorrect, même si ce mot contient plus d'une erreur.	Un point par mot écrit correctement.

SEUIL DE RÉUSSITE: Parce que l'élève a droit à son dictionnaire, le critère de performance est fixé à 95%. Par conséquent, l'élève doit obtenir 57 points sur 60, c'est-à-dire écrire correctement 57 des 60 mots dictés.

NOTE: Si l'élève ne réussit pas la première fois, vous pouvez utiliser, la deuxième fois, la face B de la cassette 14-473-0 qui donne une dictée équivalente. Les 60 mots de chaque dictée ont été choisis au hasard parmi les 175 mots dont la graphie a été observée dans les 11 premiers jeux. Toutefois, pour la forme b, on a éliminé, de la liste des 175, les 60 mots utilisés dans la forme a, sauf "fois" et "hôpital".
Les dictées (forme a et forme b) sont reproduites aux pages suivantes de ce guide.

14-473-9

Les phrases suivantes sont lues à l'élève, qui doit écrire, en les numérotant, les mots soulignés.

Forme a

1. J'ai un bon appétit. Appétit
2. Un gros diamant. Diamant
3. Tu as une belle valise. Valise
4. Le principal est fâché. Principal
5. Elle est dans le corridor. Corridor
6. Il est à ma remorque. Remorque
7. Un traîneau tiré par des chiens. Traîneau
8. Une lampe de chevet. Lampe
9. Il est pire que moi. Pire
10. J'ai une ride au front. Ride
11. Un flot de paroles . Flot
12. Je n'ai pas le goût d'en manger. Goût
13. C'est merveilleux. Merveilleux
14. Oh qu'il fait chaud. Chaud
15. Le tigre s'est enfui. Tigre
16. Une oie sauvage. Oie
17. J'aime mon pays. Pays
18. Le canard fait coin-coin-coin. Canard
19. Je te le dirai une autre fois. Fois
20. Le sorcier du village. Sorcier
21. Il s'est mordu le pouce. Pouce
22. Une horloge antique. Horloge
23. Un banquet royal. Royal
24. La rue Saint-Jean. Saint
25. J'ai mis mon habit de neige. Habit
26. Tu vas suivre sa trace. Trace
27. C'est son arbre préféré. Arbre
28. Une tourte, c'est une pâtisserie. Tourte
29. On m'a offert une gerbe de fleurs. Gerbe
30. Ce que tu as écrit est remarquable. Écrit

Forme b

1. Le festival des neiges. Festival
2. Elle demeure au bout de la rue. Bout
3. Le bandit s'est enfui. Bandit
4. Il fait un temps magnifique. Temps
5. Nous avons mangé de la soupe aux pois. Pois
6. Chantez la chanson "Ah c'était un p'tit cordonnier". Cordonnier
7. Ils reviennent de l'hôpital. Hôpital
8. Ne fais pas tant de bruit. Bruit
9. Prête-moi ta carte routière. Carte
10. J'ai mal à la gorge. Gorge
11. Elle m'a tourné le dos. Dos
12. Mon chat est bien vivant. Vivant
13. C'est délicieux. Délicieux
14. Nous buvons de l'eau de source. Source
15. Tu te diriges maintenant vers le nord. Nord
16. Encore un effort et tu réussiras. Effort
17. J'aime l'écorce de bouleau. Écorce
18. Vous n'irez pas au bal. Bal
19. J'ai marché sur la berge du fleuve. Berge
20. Papa est bien content. Content
21. Chaque pays a son drapeau. Drapeau
22. Je n'aime pas l'huile de foie de morue. Morue
23. Je n'ai jamais vu une pieuvre vivante. Pieuvre
24. Mon frère est aussi blond que ma mère. Blond
25. Le boa appartient à la famille du serpent. Serpent

Forme a (suite)

31. Le printemps est ma saison préférée. Printemps
32. Un signal d'alarme. Signal
33. Cet animal vit au bord de l'eau. Bord
34. J'ai perdu un gant. Gant
35. C'est un vieux truc. Truc
36. Le mois de novembre. Mois
37. Nous avons la peau douce. Peau
38. Buvons chacun dans notre verre. Verre
39. Marchez sur le trottoir. Trottoir
40. J'irai le lendemain. Lendemain
41. On trouve des oasis dans le désert. Désert
42. Elle m'examine à la loupe. Loupe
43. Ils reviennent de l'hôpital. Hôpital
44. Le radeau ne flotte plus. Radeau
45. Le musée de cire. Cire
46. Tu chantes un air bien connu. Air
47. Le couteau à pain. Couteau
48. La cîme du mont est recouverte de neige. Mont
49. Je mérite un point. Point
50. Une noisette enrobée de chocolat. Noisette
51. Le parc des Laurentides. Parc
52. Le piano est un instrument de musique. Instrument
53. Le couvent des Soeurs de la Charité. Couvent
54. Demain, c'est le jour du départ. Départ
55. Mon nez est luisant. Luisant
56. J'apprends en étudiant. Étudiant
57. Ce liquide est très amer. Amer
58. Nous chassons l'antilope. Antilope
59. Il fait déjà nuit. Nuit
60. Mademoiselle, voulez-vous danser? Mademoiselle

Forme b (suite)

26. Notre chien est mort hier. Mort
27. Ferez-vous de la voile cet été? Voile
28. J'ai parlé au gérant de la caisse populaire. Gérant
29. Personne n'est venu. Personne
30. Tu mettras la nappe sur la table. Nappe
31. Vous arrivez au bon moment. Moment
32. Les autres seront là dans un instant. Instant
33. Nous avons recueilli assez d'argent pour la fête. Argent
34. Je fais ma toilette. Toilette
35. C'est du beau travail. Travail
36. Prends un morceau de gâteau. Morceau
37. C'est un chien de race. Race
38. Traversons le pont. Pont
39. Sur cette île, il n'y a qu'un habitant. Habitant
40. Il y a des crapauds dans la mare. Mare
41. Mes bottes sont en cuir véritable. Cuir
42. Répète encore une fois, s'il vous plaît. Fois
43. Elle a réussi le meilleur saut. Saut
44. Un sabot de bois. Sabot
45. Coupe le pain. Coupe
46. Ce film a remporté la palme d'or. Palme
47. J'ai mis les biscuits dans un bocal. Bocal
48. La rive de ce lac est polluée. Rive
49. Elle a beaucoup d'esprit. Esprit
50. La cigale a chanté tout l'été. Cigale
51. Je n'ai plus de salive. Salive
52. Ils l'ont mis dans un tombeau. Tombeau

Forme a (--)

Forme b (suite)

53. Le spectacle a lieu dans la grande salle. Salle
54. Je raffole du rôti de veau. Veau
55. La viole est un instrument de musique. Viole
56. C'est une arme dangereuse. Arme
57. Le chien gruge son os. Os
58. Il s'est écorché la peau du petit doigt. Peau
59. Un joueur d'accordéon. Accordéon
60. Tu termines ainsi ton travail. Travail

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant

Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation

Dépôt légal 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-474-0

FRANÇAIS: ORTHOGRAPHE

OBJECTIF: Maîtriser l'orthographe des 175 mots dont la graphie a été observée dans les unités d'enseignement et d'apprentissage 14-400-0 à 14-410-0 inclusivement.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: N_2 (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: Ton cahier de français ou la feuille où tu auras écrit les 60 mots dictés.

DIRECTIVES: Ton professeur te remettra la cassette 14-474-0, face A, pour l'évaluation. Tu peux écouter la dictée plus d'une fois. Tu ne peux utiliser ton dictionnaire.

CRITÈRE D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
Écrire correctement chacun des 60 mots dictés. Une lettre incorrecte rend le mot erroné. Si un mot contient plus d'une lettre incorrecte, on ne compte toutefois qu'un mot erroné.	Un point par mot écrit correctement.

SEUIL DE RÉUSSITE: Obtenir au moins 48 points sur 60, c'est-à-dire écrire correctement au moins 48 des 60 mots dictés.

SAGE Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés 1983,
INRS Éducation**

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-474-0

FRANÇAIS: ORTHOGRAPHE

OBJECTIF: Maîtriser l'orthographe des 175 mots dont la graphie a été observée dans les unités d'enseignement et d'apprentissage 14-400-0 à 14-410-0 inclusivement.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: N_2 (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Un magnétophone, des écouteurs, la cassette 14-474-0 (évaluation), forme a ou forme b.

NOTE: L'élève n'a pas droit à son dictionnaire.

CRITÈRE D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
Écrire correctement chacun des 60 mots dictés. Un mot est erroné si on y retrouve une lettre incorrecte. On ne compte qu'un mot erroné, même si celui-ci contient plus d'une lettre incorrecte.	Un point par mot écrit correctement.

SEUIL DE RÉUSSITE: Obtenir au moins 48 points sur 60, c'est-à-dire écrire correctement au moins 48 des 60 mots dictés.

AUX PAGES SUIVANTES: la forme a et la forme b de la dictée qui sert à l'évaluation. Les deux formes sont parallèles. Les mots dictés ont été choisis au hasard parmi la liste des 175 étudiés dans l'unité. Le hasard a fait que 27 mots sont communs aux deux formes. Ce sont: agent, baleine, coin, cordonnier, course, couvert, creux, délicieux, dos, effort, enchantement, épée, gorge, hôpital, horloge, mois, original, plateau, pois, pouce, produit, rame, récit, repos, sel, spécial, tortue.

14-474-0

Je vais te lire 60 phrases simples. Dans chacune de ces phrases, il y a un mot que je te demande d'écrire dans ton cahier de français ou sur une feuille. Je répéterai, après chaque phrase, le mot que je te demande d'écrire. Numérote les mots que je te dicte.

Forme a

1. Il sera bientôt minuit. Minuit
2. C'est l'heure du repos. Repos
3. J'ai voyagé en autobus. Autobus
4. As-tu vu le gros rat? Rat
5. Il a photographié la baleine. Baleine
6. La poule pond des oeufs. Poule
7. Nous arrivons à l'endroit prévu. Endroit
8. Vous avez manqué le début du spectacle. Début
9. Elles se sont rendues à l'hôpital. Hôpital
10. J'aime la fable "Le renard et le corbeau". Corbeau
11. Elle joue de l'accordéon. Accordéon
12. Tu aimes le sport. Sport
13. Nous sommes peureux. Peureux
14. Vous nous avez fait un beau récit de vos aventures. Récit
15. J'aime la course à pied. Course
16. Je n'ai jamais vu de chacal. Chacal
17. Ma tante m'a servi ses beignes sur un plateau d'argent. Plateau
18. As-tu encore mal au dos? Dos
19. Le vent du nord est froid. Vent
20. Nous avons mangé du pâté de foie gras. Pâté
21. J'ai eu un accident. Accident
22. Elle a encore perdu une mitaine. Mitaine
23. Tu as la peau douce. Peau
24. Donnez-moi l'addition, svp. Addition

Forme b

1. Nous avons dû retourner à l'hôpital. Hôpital
2. Ne reste pas dans ton coin. Coin
3. Nous nous sommes cachés dans la cale du navire. Cale
4. Cendrillon est allée au bal. Bal
5. Ce breuvage est très amer. Amer
6. Ce plateau d'argent est magnifique. Plateau
7. J'ai enfin vu une baleine. Baleine
8. Iras-tu au festival? Festival
9. J'ai remis le couvert en place. Couvert
10. Il est bien vivant. Vivant
11. Personne n'est venu. Personne
12. Il avance à pas de tortue. Tortue
13. J'ai glissé en me promenant sur la berge. Berge
14. Ne perdons pas le nord. Nord
15. C'est merveilleux. Merveilleux
16. Ce décor est original. Original
17. Viendra-t-elle le lendemain? Lendemain
18. Le serpent me fait peur. Serpent
19. Je t'offre cette gerbe de fleurs. Gerbe
20. Au secours, monsieur l'agent! Agent
21. Je réussis sans effort. Effort
22. Vous faites encore de la course à pied. Course
23. Le médecin l'a mis au repos. Repos

14-474-0

Forme a (suite)

25. Un vase précieux. Vase
26. Ce n'était pas méchant. Méchant
27. Le ciel est couvert. Couvert
28. Septembre est mon mois favori. Mois
29. C'est un spécial à ne pas manquer. Spécial
30. Attachons la remorque à l'automobile. Remorque
31. Un énorme cornet de crème glacée. Cornet
32. Le temps est doux. Doux
33. C'est un original. Original
34. Vous avancez à pas de tortue. Tortue
35. L'olive est le fruit de l'olivier. Olive
36. C'est pire que jamais! Pire
37. Reste dans ton coin. Coin
38. J'ai mis trop de sel dans ma soupe. Sel
39. Elles nous ont écrit une belle lettre. Lettre
40. Le museau de mon chien est froid. Museau
41. Il est plus puissant que toi. Puissant
42. Aidez-moi, monsieur l'agent! Agent
43. Nous avons réussi comme par enchantement. Enchantement
44. Un soldat de plomb. Soldat
45. C'est le produit de vos efforts. Produit
46. La couleuvre a rapidement disparu. Couleuvre
47. Il faut le dire. Dire
48. Il s'est blotti au creux de mes bras. Creux
49. Tu brandis ton épée. Épée
50. Tu ferais un habile cordonnier. Cordonnier
51. Son horloge s'est arrêtée. Horloge
52. Ce gâteau est délicieux. Délicieux
53. Tu suçes encore ton pouce? Pouce

Forme b (suite)

24. C'est très creux à cet endroit. Creux
25. Vous avez réussi comme par enchantement. Enchantement
26. Encore de la soupe aux pois. Pois
27. J'ai mal à la gorge. Gorge
28. Me prêterais-tu ton traîneau? Traîneau
29. Elles n'ont plus d'argent. Argent
30. Un instant, svp. Instant
31. Tout est maintenant luisant dans la maison. Luisant
32. Ton horloge s'est arrêtée. Horloge
33. Mets ton plus bel habit. Habit
34. Je n'ai jamais vu une antilope. Antilope
35. C'est un récit d'aventures. Récit
36. Nous construisons un radeau. Radeau
37. Notre chalet est au bord de l'eau. Bord
38. Il fait chaud au mois de juillet. Mois
39. On s'amuse en étudiant. Étudiant
40. Ton chocolat est délicieux. Délicieux
41. C'est le principal. Principal
42. Votre produit est efficace. Produit
43. C'est un spécial à ne pas manquer. Spécial
44. Le sorcier du village. Sorcier
45. Chante-nous "Ah c'était un p'tit cordonnier". Cordonnier
46. J'ai égaré mon fuseau de fil. Fuseau
47. Je me suis brisé un os. Os
48. Ne vire pas tout à l'envers. Vire
49. Mettez la nappe rouge. Nappe

14-474-0

Forme a (suite)

54. C'est la seule rame qu'il nous reste. Rame
55. Je n'ai plus mal à la gorge. Gorge
56. Encore un effort, et nous y parviendrons. Effort
57. Nous avons remporté la palme. Palme
58. Encore de la soupe aux pois. Pois
59. Marchez sur le trottoir. Trottoir
60. J'ai refait ma toilette. Toilette

Forme b (suite)

50. Elle n'a pas une seule ride. Ride
51. C'est un vase précieux. Vase
52. Rame plus énergiquement. Rame
53. Suces-tu encore ton pouce? Pouce
54. La tourte est une pâtisserie. Tourte
55. Ajoute un peu de sel. Sel
56. Coupe cette pomme en deux. Coupe
57. Elle possède une ancienne épée. Épée
58. Mon père a toujours mal au dos. Dos
59. Je vais mettre cela dans ma case. Case
60. J'ai perdu une carte. Carte

SAGE Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

Deuxième section

2 instruments de type A_n (P) :

14-040-0

et

14-041-0

1 instrument de type A_n (P) :

14-045-0

2 instruments de type A_n (G+P) :

14-042-0

et

14-047-0

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-040-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Faire un résumé écrit du conte de Tante Lucille, La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: Présente à ton professeur ton résumé écrit du conte La légende de Saint-Malo.

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
1- La présentation des personnages	3
2- Le déroulement de l'action	4
3- Les renseignements sur les lieux où se déroule l'action	1
4- L'orthographe	1

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, tu dois obtenir au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés: 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-040-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Faire un résumé écrit du conte de Tante Lucille, La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Aucun

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
1- Présentation des personnages	3
2- Déroulement de l'action	4
3- Renseignements sur les lieux	1
4- Orthographe	1

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, l'élève doit obtenir au moins 7 points sur 9.

SUGGESTION pour la série des objectifs 14-040-9 à 14-099-9.

Demander à l'élève de relever, dans son résumé ou dans le conte lui-même, les éléments qui font de ce conte un texte imaginaire.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tel: (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-041-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Présenter par écrit le rapport d'une recherche sur les voyages de Jacques Cartier en Nouvelle-France.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: Présente à ton professeur ton rapport de recherche sur les voyages de Jacques Cartier en Nouvelle-France.

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
1- Présentation de Jacques Cartier	1
2- Narration du premier voyage	2
3- Narration du deuxième ou du troisième voyage	2
4- Tracé des deux itinéraires sur la carte	1
5- Identification des lieux sur la carte	1
6- Conclusion personnelle	1
7- Présentation matérielle du rapport de recherche	1

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, tu dois obtenir au moins 7 points sur 9.

SAGE : Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

Tous droits réservés : 1983,
INRS-Éducation

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél : (418) 657-2500

GUIDE D'ÉVALUATION

14-041-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Présenter par écrit le rapport d'une recherche sur les voyages de Jacques Cartier en Nouvelle-France.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Aucun

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
1- Présentation de Jacques Cartier	1
2- Narration du premier voyage	2
3- Narration du deuxième ou du troisième voyage	2
4- Tracé des deux itinéraires sur la carte	1
5- Identification des lieux sur la carte	1
6- Conclusion personnelle	1
7- Présentation matérielle du rapport de recherche.	1

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, l'élève doit obtenir au moins 7 points sur 9.

SAGE Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983. INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste Foy
Sainte Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-045-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Raconter, sous forme de notes de voyage, une visite du vieux Québec, en s'inspirant du conte La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: La rédaction de tes notes de voyage.

DIRECTIVES: Entends-toi avec ton professeur sur la façon d'évaluer les notes de voyage que tu as rédigées à l'occasion de ta visite du vieux Québec.

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer avec ton professeur. Suggestions. Tenir compte: - de la réussite du jeu consistant à se mettre dans la peau de quelqu'un qui a vécu il y a très longtemps et qui visite le vieux Québec d'aujourd'hui, - de la présentation matérielle des notes, - de la structure des phrases, - de l'orthographe, - de l'illustration des notes, - de la précision des renseignements.	À déterminer en accord avec ton professeur. Distribuer 9 points entre les critères d'évaluation retenus.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, tu dois obtenir au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés© 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél : (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-045-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Raconter, sous forme de notes de voyage, une visite du vieux Québec, en s'inspirant du conte La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Aucun

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer avec l'élève, avant l'évaluation des notes de voyage. Suggestions. Tenir compte: - de la réussite du jeu consistant à se mettre dans la peau de quelqu'un qui a vécu il y a très longtemps et qui visite le vieux Québec d'aujourd'hui, - de la présentation matérielle des notes, - de la structure des phrases, - de l'orthographe, - de l'illustration des notes, - de la précision des renseignements.	À déterminer en accord avec l'élève. Distribuer 9 points entre les critères retenus.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, l'élève doit obtenir au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-042-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Réaliser en équipe un spectacle de marionnettes inspiré de la chanson folklorique "À Saint-Malo, beau port de mer".

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR À VOTRE PROFESSEUR: Aucun

DIRECTIVES: Lorsque vous jugez que votre spectacle est prêt, identifiez les critères dont vous aimeriez que votre professeur et les autres élèves de la classe tiennent compte pour l'évaluation. Pensez, entre autres:

- aux marionnettes,
- au castelet ou au bateau,
- au chant,
- à l'accompagnement musical.

Préparez aussi une distribution des neuf points entre les divers critères que vous proposerez à votre professeur. Rencontrez votre professeur et entendez-vous avec elle ou avec lui sur l'instrument d'évaluation: critères et distribution des points.

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer avec votre professeur. Suggestions: - tenir compte des marionnettes, - tenir compte du castelet ou du bateau, - tenir compte du chant, - tenir compte de l'accompagnement musical.	À déterminer de concert avec votre professeur. Distribuer 9 points entre les critères retenus.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, il faut que votre professeur et la majorité des élèves vous accordent 7 points sur 9.

SAGE : Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés : 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. : (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-042-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Réaliser en équipe un spectacle de marionnettes inspiré de la chanson folklorique "À Saint-Malo, beau port de mer".

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR AUX ÉLÈVES: Aucun

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer, avant la représentation, avec les élèves qui ont préparé le spectacle. Suggestions: - tenir compte des marionnettes, - tenir compte du castelet ou du bateau, - tenir compte du chant, - tenir compte de l'accompagnement musical.	À déterminer de concert avec les élèves qui présentent le spectacle. Distribuer 9 points entre les critères retenus.

NOTA BENE: Les critères retenus et leur pondération sont communiqués à toute la classe avant le spectacle.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, les élèves doivent obtenir, de vous-même et de la majorité des élèves, au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy,
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-047-0

FRANÇAIS : CONTE

OBJECTIF: Réaliser en équipe un diaporama sur "le temps des sucres" en s'inspirant du conte de Tante Lucille, Le petit érable.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (G+P)

MATÉRIEL À PRÉSENTER À VOTRE PROFESSEUR: Aucun

DIRECTIVES: Entendez-vous avec votre professeur sur la façon d'évaluer votre diaporama, avant de présenter celui-ci.
Les critères retenus et les points qui sont rattachés à chacun d'eux serviront aux élèves de la classe et à votre professeur lors de l'évaluation de votre diaporama.

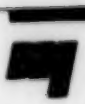
CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer avec votre professeur, avant la présentation de votre diaporama. Suggestions: - la qualité et la justesse des textes qui présentent les diapositives, - la lecture à haute voix des textes, - l'adaptation de la musique aux textes et aux diapositives.	À déterminer avec votre professeur. Distribuer 9 points entre les critères retenus.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, il faut que votre professeur et la majorité des élèves vous accordent au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés: 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada



Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS Education
2383, Chemin Ste Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél: (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-047-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Réaliser en équipe un diaporama sur "le temps des sucres" en s'inspirant du conte de Tante Lucille, Le petit érable.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A_n (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR AUX ÉLÈVES: Projecteur de diapositives, magnétophone.

CRITÈRES D'ÉVALUATION	PONDÉRATION
À déterminer avec les deux élèves qui ont réalisé le diaporama. Suggestions: - la qualité et la justesse des textes qui présentent les diapositives, - la lecture à haute voix des textes, - l'adaptation de la musique aux textes et aux diapositives.	À déterminer avec les deux élèves. Distribuer 9 points entre les critères retenus.

Les critères retenus et leur pondération sont portés à la connaissance de toute la classe avant la présentation du diaporama.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, les deux élèves doivent obtenir de vous-même et de la majorité des élèves, au moins 7 points sur 9.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383 Chemin Ste Foy
Sainte Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657 2600

Troisième section

2 instruments de type A (P) :

14-044-0

et

14-400-0 à 14-410-0

2 instruments de type A (G+P) :

14-048-0

et

14-052-0

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-044-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Raconter oralement sa version personnelle de La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À TON PROFESSEUR: La cassette sur laquelle tu as enregistré ton conte.

CRITÈRE D'ÉVALUATION
Raconter ta légende de façon vivante.

SEUIL DE RÉUSSITE: Tu réussis si ton professeur juge que tu racontes ta légende de façon vivante.

PRENDS NOTE: Si tu réussis, rencontre ton professeur et décidez ensemble de faire entendre ou non ton enregistrement à toute la classe. Si vous décidez de le faire entendre, c'est ton professeur qui fixera le moment approprié pour cette audition.

SAGE© Système d'Apprentissage
Géré par l'Étudiant

**Tous droits réservés 1983,
INRS-Éducation**

Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-044-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Raconter oralement sa version personnelle de La légende de Saint-Malo.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Aucun

CRITÈRE D'ÉVALUATION
L'histoire, enregistrée sur cassette, est racontée de façon vivante.

SEUIL DE RÉUSSITE:	L'élève vous remet la cassette sur laquelle est enregistrée SA version personnelle de La légende de Saint-Malo. Si cet enregistrement rencontre le critère donné plus haut, il réussit.

SUITE À DONNER: Si l'objectif 14-044-0 est atteint, vous décidez, de concert avec l'élève, de faire entendre ou non l'enregistrement à toute la classe. Si, d'un commun accord, vous décidez que oui, vous déterminez, seule ou seul, le moment approprié pour cette audition.

SAGE: Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés: 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

OBJECTIFS:

14-400-0: Observer la graphie de dix mots se terminant par le son [i] orthographié "it".

14-401-0: Observer la graphie de dix noms s'orthographiant toujours avec un "s" final, même au singulier.

14-402-0: Observer la graphie de 11 noms d'animaux se terminant par une voyelle ou une consonne muette.

14-403-0: Observer la graphie de 24 mots se terminant par une consonne muette.

14-404-0: Observer la graphie de 30 mots se terminant par un "e" muet.

14-405-0: Observer la graphie du pluriel de dix mots se terminant au singulier par "al".

14-406-0: Observer la graphie de 15 mots contenant le son [ɔr].

14-407-0: Observer la graphie du pluriel de 11 mots se terminant au singulier par "eau".

14-408-0: Observer la graphie de 20 mots composés d'une, de deux ou de trois syllabes sonores.

14-409-0: Observer la graphie de 20 mots de quatre lettres.

14-410-0: Observer la graphie de 17 mots se terminant par le son [ã] s'écrivant "ent" ou "ant".

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste Foy,
Sainte Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-400-0 à 14-410-0

FRANÇAIS: ORTHOGRAPHE D'USAGE

OBJECTIF: Les objectifs 14-400-0 à 14-410-0 sont reproduits au verso de ce guide.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (P)

MATÉRIEL À FOURNIR À L'ÉLÈVE: Aucun

NOTA BENE: Pour chacun des 11 objectifs 14-400-0 à 14-410-0, le guide d'évaluation est le même.

CRITÈRES D'ÉVALUATION
1- Compléter convenablement le ou les exercices présentés. 2- Compléter convenablement la ou les sections "J'observe".

SEUIL DE RÉUSSITE: L'élève réussit si vous jugez que son travail est complet [exercices, section(s) "J'observe"] et bien fait.

SUITES À DONNER: Deux unités portent sur les 175 mots observés dans les 11 unités 14-400-0 à 14-410-0. L'unité 14-473-0 invite l'élève à observer de nouveau ces 175 mots, à l'oral et à l'écrit. Pour la dictée qui suit cette unité, l'élève a la permission de se servir de son dictionnaire.

L'unité 14-474-0 invite l'élève à mémoriser les mêmes 175 mots. Pour la dictée qui suit cette unité, l'élève n'a pas droit au dictionnaire.

OBJECTIFS:

14-400-0: Observer la graphie de dix mots se terminant par le son [i] orthographié "it".

14-401-0: Observer la graphie de dix noms s'orthographiant toujours avec un "s" final, même au singulier.

14-402-0: Observer la graphie de 11 noms d'animaux se terminant par une voyelle ou une consonne muette.

14-403-0: Observer la graphie de 24 mots se terminant par une consonne muette.

14-404-0: Observer la graphie de 30 mots se terminant par un "e" muet.

14-405-0: Observer la graphie du pluriel de dix mots se terminant au singulier par "al".

14-406-0: Observer la graphie de 15 mots contenant le son [ɔr].

14-407-0: Observer la graphie du pluriel de 11 mots se terminant au singulier par "eau".

14-408-0: Observer la graphie de 20 mots composés d'une, de deux ou de trois syllabes sonores.

14-409-0: Observer la graphie de 20 mots de quatre lettres.

14-410-0: Observer la graphie de 17 mots se terminant par le son [ã] s'écrivant "ent" ou "ant".

SAGE Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy,
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-048-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Construire en équipe une murale inspirée du conte Le petit érable.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR AUX ÉLÈVES: Aucun

CRITÈRES D'ÉVALUATION
1- Choix et agencement des couleurs. 2- Élégance des formes. 3- Équilibre et originalité de l'ensemble.

SEUIL DE RÉUSSITE:	Les membres de l'équipe réussissent si vous-même et la majorité des élèves jugez que la murale rencontre chacun des critères donnés ci-haut.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS-Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

INSTRUMENT D'ÉVALUATION

14-052-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Composer en équipe une chanson de carnaval, inspirée du conte de Monique Gendron, Le cheval de glace.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR À VOTRE PROFESSEUR: Aucun. Mais vous faites entendre, à votre professeur et aux autres élèves de la classe, l'enregistrement de la chanson que vous avez composée.

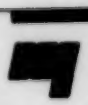
CRITÈRES D'ÉVALUATION
1- C'est une chanson de carnaval.
2- C'est une chanson de trois couplets, ou de deux couplets avec un refrain.
3- C'est une chanson bien interprétée: le ton est juste et les paroles sont audibles.

SEUIL DE RÉUSSITE: Pour réussir, il faut que votre professeur et la majorité des élèves de la classe jugent que votre enregistrement rencontre chacun des critères donnés ci-dessus.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant

Tous droits réservés 1983, INRS-Éducation

Dépôt légal : 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada



Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy,
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600

GUIDE D'ÉVALUATION

14-052-0

FRANÇAIS: CONTE

OBJECTIF: Composer en équipe une chanson de carnaval, inspirée du conte de Monique Gendron, Le cheval de glace.

TYPE D'INSTRUMENT D'ÉVALUATION: A (G+P)

MATÉRIEL À FOURNIR AUX ÉLÈVES: Aucun.

CRITÈRES D'ÉVALUATION
1- C'est une chanson de carnaval. 2- C'est une chanson de trois couplets, ou de deux couplets avec un refrain. 3- C'est une chanson bien interprétée: le ton est juste et les paroles sont audibles.

SEUIL DE RÉUSSITE: Les élèves réussissent si vous-même et la majorité des élèves jugez la chanson satisfaisante en fonction de chacun des critères énumérés ci-dessus.

SAGE© Système d'Apprentissage Géré par l'Étudiant
Tous droits réservés: 1983, INRS-Éducation
Dépôt légal - 2ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique
INRS Éducation
2383, Chemin Ste-Foy
Sainte-Foy, Québec
G1V 1T1
Tél. (418) 657-2600